

Lindsey D. Snyder, PhD, CI  
10425 Hayes Ave  
Silver Spring, MD 20902  
Phone: 917-348-3371  
www.LindseyDSnyder.com  
Email: Lindseyatwork@aol.com

### **Education**

**PH.D.** Theatre and Performance Studies, University of Maryland, College Park.  
Dissertation: “*Sawing the Air Thus: American Sign Language translations of Shakespeare and the echoes of Rhetorical Gesture.*” 2009

**M.A.** Text and Performance Studies, Royal Academy of Dramatic Art/King’s College London. 1998

**Certificate** Shakespeare Studies, Royal Academy of Dramatic Art. 1998

**B.F.A.** Major: Drama Minor: Philosophy, New York University, Tisch School of the Arts

### **Interpreter Training**

LaGuardia Community College, City University of New York  
Interpreter Training Program

Community College of Allegheny County- Deaf Studies/Interpreter Training Program

### **Interpreting Experience**

Certified by the Registry of Interpreters for the Deaf, November 2003

Director of Access, Faction of Fools Theatre Company, Resident Artist--Gallaudet University, 2010-present

Staff Interpreter, FBI, Office of Equal Employment Opportunity Affairs, Washington DC, January 2011-June 2012

Interpreter/Facilitator of Deaf programming, American Shakespeare Center, Staunton VA, May 2007-Present

Freelance Certified American Sign Language Interpreter (Theatre, Undergraduate/Graduate classes, Conference/Platform) 2000- Present

Clients include: University of Maryland, Catholic University, American University, Theatre in Education Conference, Faction of Fools, Dog and Pony, Kennedy Center, VSA arts, Imagination Stage, Roundhouse Theatre, Folger Theatre, The Olney Theatre, American Shakespeare Center, Hartford Stage, Southwest Shakespeare Company, QuestFest

## **Teaching Experience**

Adjunct Professor of Theatre/Resident Artist, Gallaudet University, 2013-Present

Assistant Professor of Theatre, Knox College, 2008- 2009

Adjunct Faculty, University of Maryland, College Park, 2007-2008 “Fundamentals of Performance Theory”

Instructor, University of Maryland, College Park, 2006  
“ConstructABLE: (Re)constructing a disability narrative on stage,” as part of a Curriculum Diversity Grant.

Instructor, University of Maryland, College Park, 2004-2005.  
“Acting: Fundamentals,”

Instructor, University of Maryland, College Park, 2005  
“Sign to Stage: Using the body to stage classical texts”

Guest Lecturer, University of Maryland, College Park  
Introduction to Theatre, “Creating a role”

Guest Lecturer, University of Maryland, College Park  
Fundamentals of Performance, “Shakespeare in Performance”

Guest Lecturer, University of Maryland, College Park  
Theatre History, “Restoring the Restoration”

Guest Lecturer, University of Maryland, College Park  
History of Musical Theatre, “Rock Musicals”

Instructor, Community College of Allegheny County  
Designed and taught course “Acting for the Camera,” 2000-2001

## **Presentations**

“Gesture as Language,” International Commedia dell’Arte Conference, Washington DC Hub, Gallaudet University, September 2011

“This Even-Handed Justice: Shakespeare, Rhetoric and Legalese for the everyday interpreter,” Iowa RID Fall Conference, Des Moines, Iowa, October 2010

“All The Words on Stage, Using Rhetoric to improve interpreting skills,” NTRID, 2010

“Descant on my own deformity, Richard III,” Sequoia School for the Deaf and Hard of Hearing and Southwest Shakespeare, Mesa Arizona 2010

“Sawing the Air Thus: Performing Violence in an ASL translation of Shakespeare,”  
American Society for Theatre Research, Toronto, Canada, November 2005

“Yielding up thy body to my will: Performing Angelo in American Sign Language,”  
Blackfriars Conference, American Shakespeare Center, Staunton VA, October 2005

“Palm to Palm: Translating Romeo and Juliet into American Sign Language  
through the axes of time,” International Conference on Arts and Humanities, Honolulu,  
Hawaii, January 2005

\*A detailed list of presentations/works in progress available upon request

### **Professional Organizations**

American Society for Theatre Research  
International Federation of Theatre Research  
Shakespeare Association of America  
International Shakespeare Association  
Conference of Interpreter Trainers  
Registry of Interpreters for the Deaf  
    \*National  
    \*Potomac Chapter